

## A1.39 Eten bestellen en uit eten gaan



- Zamów jedzenie z menu.
- Zarezerwować stolik w restauracji.

<b>De bar</b>	<i>(Bar)</i>	<b>Het hoofdgerecht</b>	<i>(Danie główne)</i>
<b>De kantine</b>	<i>(Stołówka)</i>	<b>Het nagerecht</b>	<i>(Deser)</i>
<b>Het restaurant</b>	<i>(Restauracja)</i>	<b>Het drankje</b>	<i>(Napój)</i>
<b>De menukaart</b>	<i>(Karta dań)</i>	<b>Bestellen</b>	<i>(Zamawiać)</i>
<b>Het gerecht</b>	<i>(Danie)</i>	<b>Nemen</b>	<i>(Brać)</i>
<b>Het voorgerecht</b>	<i>(Przystawka)</i>		

### 1. Dialog: Een gesprek tussen een ober en een klant bij het bestellen uit de menukaart (QR: Audio)



- Ober:** Goedemiddag, welkom in het restaurant! Heeft u een reservatie? *(Dzień dobry, witamy w restauracji! Czy ma pan/pani rezerwację?)*
- Klant:** Ja, ik heb een tafel gereserveerd voor één persoon. *(Tak, zarezerwowałam stolik dla jednej osoby.)*
- Ober:** Perfect, volgt u mij maar. Hier is de menukaart. Wilt u alvast iets drinken? *(Świetnie, proszę za mną. Oto menu. Czy chciał(a)by pan/pani coś do picia na początek?)*
- Klant:** Ja, ik neem een drankje: een glas witte wijn als aperitief, graag. *(Tak, wezmę coś do picia: kieliszek białego wina jako aperitif, proszę.)*
- Ober:** Prima. Weet u al wat u wilt eten? *(Dobrze. Czy wie pan/pani już, co chce zjeść?)*
- Klant:** Ja. Als voorgerecht neem ik de soep van de dag, en als hoofdgerecht de zalm met groenten. *(Tak. Na przystawkę wezmę zupę dnia, a na danie główne łososia z warzywami.)*
- Ober:** Helemaal goed! U kunt straks bij de kassa betalen. *(W porządku! Może pan/pani później zapłacić przy kasie.)*
- Klant:** Kan ik alvast betalen? Ik moet straks ergens naartoe. *(Czy mogę zapłacić już teraz? Muszę zaraz gdzieś iść.)*
- Ober:** Ja, dat kan zeker. Hoe wilt u betalen? *(Tak, oczywiście. Jak chce pan/pani zapłacić?)*
- Klant:** Ik pin even, en doe er tien euro fooi bij. *(Zapłacę kartą i dorzucę dziesięć euro napiwku.)*
- Ober:** Heel erg bedankt. Geniet van uw maaltijd! *(Bardzo dziękuję. Smacznego!)*

1. Wat bestelt de klant als drankje? *(Co klientka zamawia do picia?)*
  - a. Een biertje
  - b. Een glas water
  - c. Een glas witte wijn
  - d. Een kop koffie
2. Waarom wil de klant alvast betalen? *(Dlaczego klientka chce zapłacić z góry?)*
  - a. Omdat ze straks ergens naartoe moet
  - b. Omdat ze geen fooi wil geven
  - c. Omdat ze geen menukaart wil
  - d. Omdat de ober geen tijd heeft

1-c 2-a



## 2. Gramatyka: Imiesłowy biernie jako przymiotniki

Imiesłowy czasu przeszłego odmieniają się jak przymiotnik przy rzeczowniku, na przykład: 'gedweilde vloer'.

1. Przymiotnikowe imiesłowy czasu przeszłego odmieniają się tak samo jak inne przymiotniki.
2. Użycie podwójnego -t lub -d zależy od tematu czasownika.

	Rodzajnik	Zasada	Voorbeeld (Przykład)
Liczba pojedyncza	de	<b>+e</b>	De bestelde taart
	het	<b>+e</b>	Het geboekte hotel
Liczba mnoga	de	<b>+e</b>	De bereide gerechten
Z "een"	przy rzeczownikach z de	<b>+e</b>	een gereserveerde tafel
	przy rzeczownikach z het	<b>-</b>	een geleend boek

1. De \_\_\_\_\_ tafel staat al klaar bij het raam. (*Zarezerwowany stolik jest już gotowy przy oknie.*)  
 a. gereserveerde    b. gereserveerd    c. gereserveerede    d. gereserveert
2. Ik wacht nog op het \_\_\_\_\_ drankje. (*Wciąż czekam na zamówiony napój.*)  
 a. besteldde    b. bestelde    c. besteld    d. bestelde
3. Ik wil graag een \_\_\_\_\_ ei met brood. (*Poproszę jajko sadzone z chlebem.*)  
 a. gebakte    b. gebakkene    c. gebakene    d. gebakken
4. We delen het \_\_\_\_\_ hoofdgerecht. (*Dzielimy się wybranym daniem głównym.*)  
 a. gekozen    b. gekozend    c. gekooste    d. gekozene

1. gereserveerde 2. bestelde 3. gebakken 4. gekozen

### 3. Ćwiczenia

#### 1. Dopasuj każdy początek do właściwego zakończenia.

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| 1. Ik wil graag            | a. alstublieft de menukaart brengen?   |
| 2. Kunt u mij              | b. de soep van de dag.                 |
| 3. We hebben een tafel     | c. het hoofdgerecht met vis bestellen. |
| 4. Als voorgerecht neem ik | d. voor vier personen gereserveerd.    |

**1-c:** Chciałbym zamówić danie główne z rybą. **2-a:** Czy może mi Pan/Pani przynieść menu, proszę? **3-d:** Zarezerwowaliśmy stolik dla czterech osób. **4-b:** Jako przystawkę wezmę zupę dnia.



#### 2. Biuletyn firmowej restauracji De Brug (QR: Audio)

**Wypełnij luki:** bar, gerecht, pinnen, hoofdgerecht, neemt, nagerecht, drankje, voorgerecht, reserveren, bestelt, menukaart



Beste collega,

Vanaf volgende week kunt u weer lunchen in bedrijfsrestaurant De Brug. U kunt elke ochtend online een tafel (1) \_\_\_\_\_. Op de (2) \_\_\_\_\_ staan een dagsalade, een warme maaltijd en een klein (3) \_\_\_\_\_. Als (4) \_\_\_\_\_ bakken we elke dag verse broodjes. Bij de kassa kunt u (5) \_\_\_\_\_. U (6) \_\_\_\_\_ uw eten bij de (7) \_\_\_\_\_; daarna brengen wij het (8) \_\_\_\_\_ naar uw tafel. Wilt u geen toetje? Dan (9) \_\_\_\_\_ u alleen een (10) \_\_\_\_\_ en een (11) \_\_\_\_\_. Het bestelde eten staat meestal binnen tien minuten op tafel.

*Dragi współpracowniku,*

*Od przyszłego tygodnia znów możesz jeść lunch w firmowej restauracji De Brug. Każdego ranka możesz zarezerwować stolik online. W menu znajdują się: sałatka dnia, ciepłe danie oraz mały deser. Jako przystawkę codziennie pieczemy świeże bułeczki. Przy kasie możesz płacić kartą. Jedzenie zamawiasz przy barze; potem przynosimy danie do twojego stolika. Nie chcesz deseru? Wtedy bierzesz tylko danie główne i napój. Zamówione jedzenie zazwyczaj trafia na stół w ciągu dziesięciu minut.*

*(1) reserveren, (2) menukaart, (3) nagerecht, (4) voorgerecht, (5) pinnen, (6) bestelt, (7) bar, (8) gerecht, (9) neemt, (10) hoofdgerecht, (11) drankje*



### 3. Posłuchaj fragmentów audio i wybierz poprawne rozwiązanie. (QR: Audio)

- Wat vertelt Mark aan de klant? (*Co Mark mówi klientowi?*)
  - De klant heeft geen reservering meer in het restaurant.*
  - De klant heeft een tafel om zeven uur voor twee personen.*
  - De klant moet de menukaart eerst online bestellen.*
- Wat wil de vrouw drinken bij haar maaltijd? (*Co kobieta chce pić do posiłku?*)
  - Ze neemt een groot glas sinaasappelsap.*
  - Ze kiest een warme koffie.*
  - Ze bestelt een koud glas water.*

1-b 2-c

### 4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Wij \_\_\_\_\_ een vegetarisch hoofdgerecht en een glas kraanwater. (*Bierzemy wegetariańskie danie główne i szklankę wody z kranu.*)
  - genomen*
  - neem*
  - nemen*
  - neemt*
- Ik \_\_\_\_\_ geen voorgerecht, maar ik wil wel een nagerecht. (*Nie biorę przystawki, ale chcę deser.*)
  - nemen*
  - neemt*
  - neemt u*
  - neem*
- Wij hebben gisteren een tafel gereserveerd en de ober \_\_\_\_\_ onze drankjes al \_\_\_\_\_. (*Wczoraj zarezerwaliśmy stół, a kelner już zamówił nasze napoje.*)
  - heb / besteld*
  - heeft / besteld*
  - heeft / bestellen*
  - heeft / bestelt*

1. nemen 2. neem 3. heeft / besteld

### 5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



#### a. Telefonisch tafel reserveren

- Klant:** *Hallo, met Ahmed. Ik wil graag een tafel reserveren voor twee personen. (Halo, tu Ahmed. Chciałbym zarezerwować stół dla dwóch osób.)*
- Medewerker restaurant:** *Goedenavond meneer Ahmed, dat kan. Voor welke tijd wilt u reserveren? (Dobry wieczór, panie Ahmed, oczywiście. Na którą godzinę chciałby pan zarezerwować?)*
- Klant:** *Om zeven uur, is dat mogelijk? (Na siódmą, czy to możliwe?)*
- Medewerker restaurant:** *Ja, dat is prima. Ik zet uw naam op de lijst voor zeven uur. (Tak, jak najbardziej. Wpiszę pana nazwisko na listę na siódmą.)*

- Voor hoeveel personen reserveert de klant een tafel?
- 

#### b. Eten bestellen in een druk café

- Ober:** *Goedemiddag, hier is de menukaart. Wat wilt u bestellen?  
(Dzień dobry, oto karta menu. Co chciałby pan/pani zamówić?)*
- Gast:** *Ik neem de pasta als hoofdgerecht en een cola als drankje, alstublieft.  
(Wezmę makaron jako danie główne i colę jako napój, proszę.)*
- Ober:** *Wilt u ook een voorgerecht of een nagerecht?  
(Czy chciałby pan/pani również przystawkę albo deser?)*
- Gast:** *Nee dank u, alleen het hoofdgerecht en het drankje is genoeg.  
(Nie, dziękuję, wystarczy samo danie główne i napój.)*

1. Welk hoofdgerecht bestelt de gast?

---

## 6. Ćwiczenia w parach lub z nauczycielem. (QR: AI+)

1. Je belt een restaurant om een tafel te reserveren voor jou en collega's na het werk. Zeg dat je een tafel wilt, voor hoeveel personen en hoe laat. (Gebruik: de tafel, reserveren, vanavond)

---



2. Je zit in de kantine op je werk. Een collega gaat naar de bar en vraagt of je iets wilt drinken. Zeg wat je wilt drinken. (Gebruik: het drankje, alstublieft, nemen)

---

## 7. Pisanie: E-mail (QR: AI+)

**Onderwerp:** Reservering voor vanavond

Beste Samira,

Dank voor je bericht. We hebben vanavond nog plek. Voor hoeveel personen wil je een tafel **reserveren** en hoe laat?

Wil je binnen zitten of op het terras?

Je kunt hier ook alvast zeggen of je iets van de **menukaart** wilt: een **drankje**, een **voorgerecht** en/of een **hoofdgerecht**.

Groet,

Lisa

Restaurant De Gracht



**Napisz odpowiednią odpowiedź:** *Ik wil graag een tafel reserveren voor ... personen om ... uur. / Wij willen graag binnen zitten / op het terras. / Ik neem graag ... als drankje en ... als hoofdgerecht.*

---



---



---

**Ważne czasowniki**

	<b>Nemen</b> ( <i>nemen</i> )	<b>Bestellen</b> ( <i>zamawiać</i> )	<b>Bakken</b> ( <i>piec</i> )
	Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)	Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)	Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)
ik	neem	heb besteld	bak
jij/je	neemt	hebt/bestelt besteld	bakt
hij/zij/ze/het	neemt	heeft besteld	bakt
wij/we	nemen	hebben besteld	bakken
jullie	nemen	hebben besteld	bakken
zij/ze	nemen	hebben besteld	bakken